

**GEMEINDE TERENTEN**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione  
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

**15.07.2026**

Uhr – ore

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

**Anwesend sind:****Presenti sono:**

|                            |                      |              | A.E. - A.G. | A.U. - A.I. | Fernzugang<br>accesso remoto |
|----------------------------|----------------------|--------------|-------------|-------------|------------------------------|
| <b>Reinhold Weger</b>      | Bürgermeister        | Sindaco      |             |             |                              |
| <b>Reinhilde Peskoller</b> | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |             |             |                              |
| <b>Matthias Oberhofer</b>  | Referent             | Assessore    |             |             |                              |
| <b>Eva Unterpertinger</b>  | Referentin           | Assessore    |             |             |                              |
| <b>Patrick Zassler</b>     | Referent             | Assessore    |             |             |                              |

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

**Franziska Hofer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

**Reinhold Weger**

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

**Gegenstand:****Oggetto:**

**Zufahrt Fuchssteiner 2024 Sanierung -**  
**Baulos 1: Verlängerung der Bauzeit**  
**CIG: B7C7A3DBAE**  
**CUP: E37H25000020007**

**Strada d'accesso maso Fuchssteiner 2024**  
**risanamento - lotto 1: Prolungamento del**  
**tempo utile per la conclusione dei lavori**  
**CIG: B7C7A3DBAE**  
**CUP: E37H25000020007**

Gegenstand:

Zufahrt Fuchssteiner 2024 Sanierung - Baulos 1:  
Verlängerung der Bauzeit

CIG:  
CUP: E37H25000020007

B7C7A3DBAE

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 217/A/2024 vom 23.10.2024 Frau Dr. Franziska Hofer, Gemeindevizeantin, zur Einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) für sämtliche Projekte und Vergaben im Zusammenhang mit dem gegenständlichen Bauvorhaben ernannt worden ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 208/A/2025 vom 23.07.2025 das Ausführungsprojekt für die **Sanierung der Zufahrtsstraße zum Hof „Fuchssteiner“, Baulos 1**, mit einem **Gesamtkostenvoranschlag in Höhe von Euro 333.095,09.-**, davon Euro 249.177,49.- für Arbeiten und Euro 83.917,60.- zur Verfügung der Verwaltung, in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 224/A/2025 vom 22.08.2025 der Zuschlag für gegenständliche Arbeiten an das Unternehmen Brunner & Leiter GmbH mit Sitz in Ahrntal vergeben worden ist; Zuschlagsbetrag: 203.865,30.- Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 248.715,67.- Euro;

Nach Einsichtnahme in den Unternehmervertrag Rep. Nr. 661 vom 19.09.2025, registriert in Bozen (telematisch) am 19.09.2025 unter Nr. 19300, Serie 1T;

Festgestellt, dass die Arbeiten mittels Protokoll vom 26.09.2025 übergeben worden sind;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 02.07.2026 der Firma Brunner & Leiter GmbH, um Verlängerung der Frist um **8 Tage** und die angeführte Begründung:

**ZUSATZARBEITEN: DOPPELTE MENGE DES TRAGSCHICHTMATERIALS 10->20CM.**

Nach Einsichtnahme in das entsprechende positive Gutachten des Bauleiters Dr. Ing. Günther Huber vom 07.07.2026;

Nach Anhören des Bürgermeisters als zuständigen Referenten für die öffentlichen Arbeiten, welcher sich für die Verlängerung der Frist ausspricht;

Festgestellt, dass die Begründung voll zutreffend ist;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36, insbesondere in den Art. 121, Abs 8;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

**Fachliches Gutachten:**

**Positiv vom 14.07.2026**

Franziska Hofer

Hash:

CrUaBMpxHuYvWUzJNGQ1Wz+5qfWFd8cjG36J9yKiBro  
=

Oggetto:

Strada d'accesso maso Fuchssteiner 2024 risanamento -  
lotto 1: Prolungamento del tempo utile per la conclusione dei lavori

CIG:  
CUP: E37H25000020007

B7C7A3DBAE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 217/A/2024 del 23.10.2024 è stata nominata la Sig.ra dott. Franziska Hofer, Segretaria comunale, come responsabile unica del progetto (RUP), per ogni progetto e affidamento connesso alla presente opera;

Constatato che con delibera della Giunta comunale nr. 208/A/2025 del 23.07.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per il **risanamento della strada d'accesso al maso "Fuchssteiner", lotto 1**, con un **preventivo spese di Euro 333.095,09.-**, di cui Euro 249.177,49.- per lavori ed Euro 83.917,60.- a disposizione dell'amministrazione;

Premesso che con delibera della Giunta comunale nr. 224/A/2025 del 22.08.2025 è stata conferita l'aggiudicazione per i lavori in oggetto all'impresa Brunner & Leiter Srl con sede a Valle Aurina; Importo di aggiudicazione: 203.865,30.- Euro, più IVA del 22%, complessivamente 248.715,67.- Euro;

Visto il relativo contratto d'appalto nr. rep. 661 del 19.09.2025, registrato a Bolzano (in via telematica) il 19.09.2026 al nr. 19300, serie 1T;

Constatato che i lavori sono stati consegnati tramite verbale del 26.09.2025;

Visto la richiesta del 02.07.2026 della ditta Brunner & Leiter Srl, per il prolungamento del termine di **8 giorni** con la seguente motivazione:

**LAVORI AGGIUNTIVI: DOPPIO SPESSORE DEL MATERIALE DELLO STRATO PORTANTE: DA 10 A 20 CM.**

Visto il relativo parere positivo del direttore dei lavori dott. ing. Günther Huber del 07.07.2026;

Sentito il Sindaco quale assessore competente per i lavori pubblici che si esprime in senso favorevole per il prolungamento;

Rilevato che la motivazione è pienamente fondata;

Visto la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 – disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36 e visto particolarmente l'art. 121, comma 8;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

**Parere di regolarità tecnico-amministrativa:**

**Positivo del 14.07.2026**

Franziska Hofer

Hash:

CrUaBMpxHuYvWUzJNGQ1Wz+5qfWFd8cjG36J9yKiBro  
=

## Buchhalterisches Gutachten:

**Positiv vom 14.07.2026**

Michaela Kammerer

Hash:

dM2ssmlheqCAsM1hxaBoNRjDhTLi0A3ruk8MlvZumNg=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

*b e s c h l i e ß t*  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die **Bauzeit für die Fertigstellung** der gegenständlichen Arbeiten, gemäß Gesuch der Firma Brunner & Terenten vom 02.07.2026 und gemäß Gutachten des Bauleiters Dr. Ing. Günther Huber vom 07.07.2026, **um 8 Tage zu verlängern; neuer Fertigstellungstermin 07.07.2026.**
2. Der Vertragspreis bleibt unverändert, der Firma steht keine zusätzliche Entschädigung zu.
3. Festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages verbunden ist.
4. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

## Parere di regolarità contabile:

**Positivo del 14.07.2026**

Michaela Kammerer

Hash:

dM2ssmlheqCAsM1hxaBoNRjDhTLi0A3ruk8MlvZumNg=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 5 membri, tutti votanti

**LA GIUNTA COMUNALE**  
*d e l i b e r a*

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. **Di prolungare**, in base alla richiesta della ditta Brunner & Leiter Srl del 02.07.2026 ed al parere positivo del direttore dei lavori dott. ing. Günther Huber del 07.07.2026, **il termine di conclusione** dei lavori in oggetto di **8 giorni; nuovo termine finale è il 07.07.2026.**
2. Il prezzo di contratto rimane invariato, alla ditta non spetta nessun indennizzo.
3. Di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione.
4. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.
5. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente  
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale  
Franziska Hofer

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

| VERÖFFENTLICHUNG                                                                                                              |                          | PUBBLICAZIONE                                                                                                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.07.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht. |                          | La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 16.07.2026, per 10 giorni consecutivi. |  |
| ERGANGEN AN:                                                                                                                  |                          | TRASMESSO A:                                                                                                                       |  |
| Buchhaltung, Personalamt                                                                                                      | <input type="checkbox"/> | ufficio contabilità, ufficio personale                                                                                             |  |
| Bauamt, Steueramt                                                                                                             | <input type="checkbox"/> | ufficio tecnico, ufficio tributi                                                                                                   |  |
| Sekretariat                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> | segreteria                                                                                                                         |  |
| Lizenzamt                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> | ufficio licenze                                                                                                                    |  |
| Demographische Ämter, Wahlamt                                                                                                 | <input type="checkbox"/> | uffici demografici, ufficio elettorale                                                                                             |  |

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| d3 Akt Nr.:<br>d3 fascicolo nr.: | 72986 |
|----------------------------------|-------|